

Project Sentinel

Drop-in Clinic for Tenants and Landlords

If you have questions about...

Date: The second and fourth Wednesday of each month, beginning 10/23/19

Time: 6:00 - 7:00 PM

Location: City Hall Committee Conference Room

455 E Calaveras Blvd

- Rent increases
- Repairs
- Evictions
- Security deposits
- Roommate problems
- Emergency rent assistance
- Mobile home issues
- Housing discrimination
- Affordable housing



No Appointment Necessary.
Counseling is confidential and free.
For questions call: (408) 946-6582



Dự án Sentinel

Phòng khám dành cho người thuê nhà và chủ nhà

Nếu quý vị có câu hỏi về...

- Tăng giá thuê
- Sửa chữa
- Thu hồi
- Khoản đặt cọc
- Vấn đề về bạn cùng phòng
- Hỗ trợ thuê khẩn cấp
- Sự cố về nhà di động
- Phân biệt đối xử nhà ở
- Nhà ở giá phải chăng

Ngày: Thứ Tư của tuần thứ hai và thứ tư hàng tháng, bắt đầu từ ngày 23/10/2019

Giờ: 6:00 – 7:00 CH

Địa điểm: City Hall Committee Conference Room

455 E Calaveras Blvd



Không cần đặt lịch hẹn.

Việc tư vấn được giữ bí mật và miễn phí.

Nếu quý vị có câu hỏi, vui lòng gọi:

(408)946-6582



Proyecto Centinela

Institución de atención con consultas no programadas y sin cita previa para locatarios y propietarios

Fecha: El segundo y el cuarto miércoles de cada mes, comenzando el 23/10/19.

Si tiene alguna consulta sobre...

- Aumentos de renta
- Reparaciones
- Desalojos
- Depósitos de garantía
- Problemas con compañeros de piso
- Asistencia de renta de emergencia
- Cuestiones relacionadas con casas rodantes
- Discriminación en materia de vivienda
- Vivienda económica

Hora: 6:00 – 7:00 p. m.

Ubicación: Comité del ayuntamiento, Sala de conferencias

455 E. Calaveras Blvd.



No es necesario tener cita previa.
El asesoramiento es confidencial y gratuito.
Para más información, comuníquese al: (408) 946-6582



项目前哨

租户和房东的直接诊所

日期: 自 2019 年 10 月 23

日开始, 每月第二和第四
个星期三

时间: 下午6:00 – 7:00

地点: City Hall Committee

Conference Room

455 E Calaveras Blvd

如果您有关于以下事项的问题...

- 租金上涨
- 修理
- 收回
- 押金
- 室友矛盾
- 紧急租金援助
- 活动房屋问题
- 住房歧视
- 经济适用房



无需预约。

咨询保密且免费。

如有问题请致电: (408)946-6582



HOUSE SHARING PROGRAM WORKSHOP

12/10/2019
6:00 PM

County of Santa Clara House Sharing Program
Presented by Catholic Charities of Santa Clara County



WORKSHOP INFORMATION:

You're invited to learn more about the County of Santa Clara House Sharing Program. This workshop will cover the qualification requirements, application instructions, and screening process.

When: 12/10/2019 at 6:00 PM

Where: Milpitas City Hall, First Floor
Committee Meeting Room
455 E. Calaveras Blvd.

Refreshments and snacks will be provided!
www.catholiccharitiesscc.org/house-sharing

WHY HOUSE SHARE?

- Added Income
- Companionship
- Affordable housing
- Increased security
- Continued independence
- An opportunity to help others in your community



TALLER SOBRE EL PROGRAMA DE VIVIENDA COMPARTIDA

12/10/2019
6:00 PM

Programa de Vivienda Compartida del condado de Santa Clara. Presentado por las organizaciones benéficas católicas del condado de Santa Clara.



INFORMACIÓN ACERCA DEL TALLER:

Lo invitamos a conocer más sobre el Programa de Vivienda Compartida del condado de Santa Clara. Este taller abordará los requisitos de calificación, las instrucciones para presentar solicitudes y el proceso de evaluación.

Fecha:
12/10/2019 6:00 PM

Lugar:
Milpitas City Hall, sala de reunión del comité
(planta baja) 455 E. Calaveras Blvd.

www.catholiccharitiesscc.org/house-sharing

¿POR QUÉ COMPARTIR LA VIVIENDA?

- Ingreso adicional
- Compañía
- Vivienda económica
- Mayor seguridad
- Independencia continua
- Oportunidad de ayudar a otras personas de su comunidad



房屋分租计划研讨会

12/10/2019
下午 6:00

Santa Clara 县房屋分租计划
由 Santa Clara 县的 Santa Clara 主办



研讨会信息:

我们诚邀您来深入了解 Santa Clara 县的房屋分租计划。此次研讨会将讨论资质要求、适用的指导原则以及筛选流程。

时间: 12/10/2019 下午 6:00

地点:
Milpitas City Hall, First Floor
Committee Meeting Room
455 E. Calaveras Blvd.

www.catholiccharitiesscc.org/house-sharing

为什么选择房屋分租?

- 增加收入
- 寻求陪伴
- 住上经济实惠的房子
- 提升安全性
- 持续独立
- 有机会为您所在社区的其他人提供帮助



Hội thảo chương trình chia sẻ nhà

12/10/2019
6:00 chiều

Chương trình chia sẻ nhà hạt Santa Clara
Do tổ chức Catholic Charities của hạt Santa Clara giới thiệu



THÔNG TIN VỀ HỘI THẢO:

Quý vị được mời tham gia hội thảo này để tìm hiểu thêm về Chương trình chia sẻ nhà hạt Santa Clara. Hội thảo này sẽ giới thiệu các yêu cầu về tư cách tham gia, hướng dẫn gửi đơn đăng ký và quy trình thẩm định.

Thời gian: 12/10/2019

Vào 6:00 chiều

Địa điểm: Tòa thị chính Milpitas, Phòng họp hội đồng tầng một
455 đại lộ E. Calaveras

www.catholiccharitiesscc.org/house-sharing

VÌ SAO QUÝ VỊ NÊN CHIA SẺ NHÀ?

- Tăng thêm thu nhập
- Có thêm bạn bè
- Nhà ở giá phải chăng
- Tăng tính an toàn
- Duy trì cuộc sống độc lập
- Một cơ hội để giúp những người khác trong cộng đồng của quý vị

